



Совет Безопасности

Distr.: General
20 December 2002
Russian
Original: English

Письмо Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 9 декабря 2002 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь настоящим препроводить оценку работы Совета Безопасности в период председательствования в нем Соединенных Штатов Америки в августе 2002 года (см. приложение). Она была подготовлена под мою личную ответственность, хотя до ее представления я консультировался с другими членами Совета.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Джон Д. Негропonte

**Приложение к письму Постоянного представителя
Соединенных Штатов Америки при Организации
Объединенных Наций от 9 декабря 2002 года на имя
Председателя Совета Безопасности**

**Оценка работы Совета Безопасности в период
председательства в нем Соединенных Штатов Америки
(август 2002 года)**

Введение

Работая под председательством Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки посла Джона Д. Негропonte, Совет Безопасности в августе сконцентрировал свое внимание на событиях в Африке, в частности на юге Африки. Совет провел заседание, на котором с участием министров иностранных дел Южной Африки и Демократической Республики Конго и специального посланника президента Руанды по району Великих озер обсудил достигнутое при содействии Южной Африки соглашение между Демократической Республикой Конго и Руандой, подписанное в Претории 30 июля. В заявлении Председателя Совет заявил о своей твердой поддержке Преторийского соглашения. Совет провел также встречу с заместителем министра иностранных дел Анголы, чтобы рассмотреть его мнения в отношении пересмотренного мандата Организации Объединенных Наций в Анголе. В августе Совет продлил приостановку запрета на поездки в отношении членов УНИТА, предусмотренного в резолюции 1127 (1997), и скорректировал мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ), предусмотрев проведение разминирования, необходимого для демаркации новой границы между Эфиопией и Эритреей. Совет провел четыре открытых заседания, четыре закрытых заседания, включая одно заседание с участием стран, предоставляющих войска, и восемь раз собирался на неофициальные консультации. Председатель распространил аннотированный перечень, содержащий краткое изложение результатов предыдущих обсуждений различных процедурных вопросов.

Каждый раз после проведения консультаций в Совете Председатель выступал перед представителями средств массовой информации. Члены Совета уполномочили его сделать ряд заявлений для печати. После проведения неофициальных консультаций председательствующая в Совете страна каждый раз устраивала также брифинги для нечленов Совета. На веб-сайте Представительства Соединенных Штатов Америки была помещена непрерывно обновлявшаяся программа работы Совета и размещались все заявления для печати.

Африка

Демократическая Республика Конго

В ходе неофициальных консультаций, состоявшихся 6 августа, помощник Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира Хеди Аннаби кратко информировал Совет о соглашении, подписанном Руандой и Демократической Республикой Конго 30 июля в Претории, Южная Африка. Члены Совета согласовали краткое заявление для печати, в котором Совет приветствовал

заклучение этого соглашения как позитивный шаг, высоко оценил роль Южной Африки в содействии заключению этого соглашения и отметил намерение Совета позднее, на этой же неделе, обсудить соглашение и вопросы, связанные с его осуществлением, с министрами иностранных дел Южной Африки и Демократической Республики Конго и специальным посланником президента Руанды по району Великих озер.

На открытом заседании Совета, состоявшемся 8 августа, Генеральный секретарь приветствовал министра иностранных дел Южной Африки Нкосазану Дламини-Зуму, министра иностранных дел Демократической Республики Конго Леонара Ше Окитунду и специального посланника президента Руанды по району Великих озер Патрика Мазимпаку и выразил признательность правительствам этих стран за поддержку Преторийского соглашения. Генеральный секретарь отметил необходимость поддержки международным сообществом этой инициативы. Министры иностранных дел Дламини-Зума и Ше Окитунду и специальный посланник Мазимпака единодушно приветствовали заключение этого соглашения как важный шаг вперед в рамках лусакского мирного процесса. Они подтвердили приверженность правительств их стран содействию выводу руандийских войск с территории Демократической Республики Конго и роспуску бывших вооруженных сил Руанды и сил «интерахамве» в Демократической Республике Конго.

После проведения открытого заседания, на котором выступили лишь четыре указанных выше человека, члены Совета собрались на закрытое заседание, чтобы обсудить вопросы осуществления, связанные с этим соглашением. Члены Совета приветствовали заключение этого соглашения как весьма позитивный шаг на пути к урегулированию конфликта в Демократической Республике Конго и высоко оценили политическую волю, выраженную в соглашении президентами Кабиллой и Кагаме. Члены Совета выразили огромную признательность правительству Южной Африки и, в частности, президенту Мбеки за его роль в заключении соглашения и за его приверженность содействию его осуществлению. Они приветствовали также роль, которую сыграл Африканский союз, и выразили надежду на то, что Союз и далее будет использовать свое влияние с целью содействовать окончательному урегулированию конфликта в Демократической Республике Конго. Члены Совета отметили, что Организация Объединенных Наций сыграет свою роль в оказании сторонам и другим африканским государствам помощи в осуществлении соглашения, и поэтому приветствовали намерение сторон как можно скорее провести тесные консультации с Миссией Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго и другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций. Члены Совета воспользовались также созывом этого заседания для того, чтобы уточнить различные аспекты соглашения и выяснить дополнительные подробности, касающиеся его осуществления.

В течение второй недели августа члены Совета обсудили текст заявления Председателя, которое было принято и зачитано Председателем на открытом заседании 15 августа. Кроме того, 15 августа Председатель провел отдельную встречу с представителями Сообщества по вопросам развития стран юга Африки, которые заявили о своей решительной поддержке соглашения.

Ангола

На своем закрытом совещании, состоявшемся 7 августа, Совет заслушал заместителя Генерального секретаря Ибрагима Гамбари по вопросу о положении в Анголе и докладе Генерального секретаря от 26 июля, в котором во исполнение резолюции 1294 (2000) Совета Безопасности были рекомендованы дополнительные меры по содействию мирному процессу. На этом же заседании заместитель министра иностранных дел Анголы Жорж Шикоти ознакомил Совет с мнениями правительства Анголы в отношении доклада Генерального секретаря. Члены Совета продолжили обсуждение с участием заместителя Генерального секретаря в ходе неофициальных консультаций, состоявшихся сразу же после проведения закрытого заседания. Члены Совета отметили необходимость учесть мнения правительства Анголы при рассмотрении нового мандата.

Затем Председатель вновь встретился с заместителем министра иностранных дел Шикоти, а представители стран — членов «тройки» — Соединенных Штатов Америки, России и Португалии — провели встречи с ангольскими правительственными должностными лицами в Луанде для подготовки проекта резолюции, который был распространен среди членов Совета на консультациях, состоявшихся 14 августа. 15 августа Совет принял резолюцию 1433 (2002), в которой санкционировал учреждение Миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (МООНА) на шестимесячный период до 15 февраля 2003 года. В резолюции 1433 (2002) Совет предусмотрел внесение ряда поправок в мандат Отделения Организации Объединенных Наций в Анголе и поручил МООНА оказывать сторонам конкретное содействие в деле окончательного выполнения Лусакского протокола и содействовать правительству Анголы в выполнении широкого круга задач в поддержку мирного процесса.

На консультациях, состоявшихся 14 августа, Председатель распространил среди членов Совета проект резолюции о продлении приостановки запрета на поездки членов УНИТА, санкционированной в резолюции 1412 (2002), на дополнительный 90-дневный период. 15 августа Совет принял этот проект в качестве резолюции 1432 (2002).

Эфиопия и Эритрея

13 августа помощник Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира кратко информировал Совет и страны, предоставляющие войска, о последних событиях, особо указав на необходимость проведения дополнительных операций по разминированию в целях создания условий для демаркации границы согласно решению Комиссии по вопросу о границах. В ходе консультаций, состоявшихся 14 августа, посол Стрёммен (Норвегия) внес на рассмотрение проект резолюции, в котором предусматривалось дополнительно включить в мандат МООНЭЭ проведение разминирования в поддержку демаркации и который был принят Советом в тот же день в качестве резолюции 1430 (2002).

Бурунди

На неофициальных консультациях, состоявшихся 21 августа, помощник Генерального секретаря по политическим вопросам Тулиамени Каломох кратко информировал Совет о последних событиях в Бурунди. Члены Совета согласовали краткое заявление для печати, в котором Совет призвал к немедленному

прекращению боевых действий, обратился к воюющим сторонам с призывом провести добросовестные переговоры в Дар-эс-Саламе, заявил о поддержке всех усилий, прилагаемых посредником, региональными лидерами и Специальным представителем Генерального секретаря в целях достижения политического решения, настоятельно призвал все стороны уважать нормы международного гуманитарного права и создать условия для безопасного и добровольного возвращения беженцев и обратился ко всем бурундийским сторонам с призывом продолжить осуществление Арушского соглашения и поддерживать мирный процесс.

Сьерра-Леоне

На неофициальных консультациях, состоявшихся 29 августа, члены Совета рассмотрели шестимесячный обзор действия режима использования сертификата происхождения алмазов, введенного в соответствии с резолюцией 1132 (1997). Посол Агилар Синсер (Мексика) кратко информировал членов Совета в своем качестве Председателя Комитета по санкциям в отношении Сьерра-Леоне. После проведения консультаций Председатель выпустил согласованное заявление для печати, в котором выразил признательность правительству Сьерра-Леоне за представление четвертого 180-дневного обзора действия режима использования сертификата происхождения в отношении экспорта алмазов из Сьерра-Леоне и высоко оценил его усилия по контролю за торговлей алмазами, отметил проблемы незаконной добычи и контрабанды алмазов, с которыми правительство Сьерра-Леоне по-прежнему сталкивается, рекомендовал ему обеспечить дальнейшее укрепление внутреннего потенциала контроля, настоятельно призвал международное сообщество и страны-доноры поддержать прилагаемые правительством Сьерра-Леоне усилия по претворению в жизнь эффективных внутренних мер по контролю за режимом сертификации алмазов и содействовать экономическому развитию, осуществляя деятельность по добыче полезных ископаемых, и приветствовал прилагаемые в рамках Кимберлийского процесса неустанные усилия по разработке глобального режима сертификации в отношении необработанных алмазов.

Центральноафриканская Республика

Члены Совета утвердили, используя процедуру «отсутствия возражений», рекомендацию Генерального секретаря продлить мандат Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике на один год — до 31 декабря 2003 года.

Гвинея-Бисау

По итогам обсуждений, состоявшихся ранее в неофициальной рабочей группе по Африке, Председатель от имени членов Совета направил письма по поводу Гвинеи-Бисау международным финансовым учреждениям.

Азия

Восточный Тимор

13 августа помощник Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира кратко информировал Совет о последних событиях в Восточном Ти-

море и о прогрессе, достигнутом Миссией Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ) в выполнении ею своего мандата, утвержденного Советом в резолюции 1410 (2002). Помощник Генерального секретаря информировал членов Совета о том, что МООНПВТ, три месяца тому назад приступившая к выполнению своего мандата, работает успешно и рассчитывает завершить выполнение поставленной перед ней задачи к середине 2004 года, как это и планировалось. Члены Совета воздали должное правительству Восточного Тимора и МООНПВТ за их успешное сотрудничество в первые месяцы работы Миссии и рекомендовали им продолжать свое тесное сотрудничество.

Ирак

15 августа был опубликован девятый доклад Генерального секретаря о выполнении Ираком своих обязанностей по резолюции 1284 (1999) в отношении репатриации или возврата всех граждан Кувейта и третьих государств или их останков. 21 августа члены Совета Безопасности провели неофициальные консультации, чтобы заслушать краткое сообщение Координатора высокого уровня по Ираку Юлия Воронцова в отношении этого доклада. Председатель информировал членов Совета о результатах обсуждений, проведенных им с Постоянным представителем Кувейта. По завершении консультаций Председатель выпустил согласованное заявление для печати, в котором Совет заявил о своей поддержке усилий Координатора высокого уровня в этом вопросе, выразил глубокую озабоченность по поводу сохраняющегося тяжелого положения граждан Кувейта и третьих государств, все еще находящихся в Ираке, и надежду на то, что этот вопрос будет рассматриваться как гуманитарный всеми соответствующими сторонами, заявил о поддержке доклада Генерального секретаря и работы различных региональных групп и призвал Ирак выполнять данное им ранее обещание сотрудничать и содействовать усилиям Координатора высокого уровня.

В ходе состоявшихся 21 августа консультаций члены Совета также кратко обсудили письмо министра иностранных дел Ирака от 15 августа на имя Генерального секретаря по поводу инспекций, касающихся оружия. Это письмо обсуждалось также в ходе встречи Председателя Совета с Исполнительным председателем Комиссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям Хансом Бликсом, состоявшейся 26 августа, и — кратко — в ходе консультаций, состоявшихся 27 августа.

Бугенвиль

29 августа Совет Безопасности провел неофициальные консультации, чтобы заслушать директора Отдела Азии и Тихого океана Департамента по политическим вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций о ходе осуществления подписанного в августе 2001 года Бугенвильского мирного соглашения. После проведения консультаций Председатель выпустил согласованное заявление для печати, в котором Совет приветствовал заявление нового правительства Папуа — Новой Гвинеи о том, что миростроительство на Бугенвиле является одним из национальных приоритетов, с удовлетворением отметил важную роль, выполняемую Отделением Организации Объединенных Наций по политическим вопросам на Бугенвиле и Группой по наблюдению за установлением мира в составе Австралии, Вануату, Новой Зеландии и Фиджи,

напомнил о трех основных элементах Бугенвильского мирного соглашения, призвал стороны сотрудничать в целях осуществления Мирного соглашения и подчеркнул исключительно важную роль осуществления плана уничтожения оружия, а также отметил важное значение международной помощи для поддержки мирного процесса.

Ближний Восток

22 августа члены Совета Безопасности провели неофициальные консультации, чтобы заслушать краткое сообщение помощника Генерального секретаря по политическим вопросам Данило Тюрка о событиях на Ближнем Востоке. Помощник Генерального секретаря информировал Совет о заседании международной целевой группы, состоявшемся в Париже, и о назначении Катрин Бертини Личным посланником Генерального секретаря по гуманитарным вопросам. Он выразил также озабоченность по поводу тревожного спокойствия, царящего в районе «голубой линии» между Израилем и Ливаном, и настоятельно призвал заинтересованные стороны приложить усилия к тому, чтобы прекратить облеты территории Ливана, совершаемые израильской авиацией, и стрельбу «Хезболлы» по израильским самолетам, поскольку эти действия могут привести к эскалации напряженности.

Афганистан

Члены Совета Безопасности 27 августа провели неофициальные консультации, чтобы заслушать краткое сообщение помощника Генерального секретаря по политическим вопросам о событиях в Афганистане. Помощник Генерального секретаря отметил, что первая годовщина событий 11 сентября и начало сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций предоставляют возможность вновь привлечь и сфокусировать внимание, в частности сообщества доноров, на Афганистане. Он выразил озабоченность по поводу положения в плане безопасности, отметив, в частности, серию нападений на объекты Организации Объединенных Наций, но при этом упомянул и о позитивных шагах, предпринятых с целью начать работу над конституцией Афганистана, обеспечить сбор доходов Переходным органом и завершить реформу в сфере безопасности. Члены Совета уделили особое внимание вопросу обеспечения стабильности и донорской помощи, проблемам борьбы с наркотиками, координации деятельности доноров и вопросам прав человека.

Другие вопросы

Международные трибуналы

14 августа Совет принял резолюцию 1431 (2002), в которой он постановил внести поправки в Устав Международного трибунала по Руанде с целью создать резерв судей *ad litem*. Эта резолюция технического характера была принята в ответ на письмо Генерального секретаря (S/2002/241) от 4 марта 2002 года, к которому было приложено письмо Председателя Международного трибунала по Руанде на имя Генерального секретаря.

Члены Совета в рамках серии консультаций и в кулуарах обсудили вопрос о том, как следует отреагировать на полученный ранее, в июле 2002 года, док-

лад Обвинителя Трибунала Карлы дель Понте, в котором говорилось о нежелании сотрудничать с Международным трибуналом по Руанде.

Рабочая группа по операциям по поддержанию мира

Члены Совета провели первое заседание с участием стран, предоставляющих войска, в формате дополнительного механизма, созданного в соответствии с запиской Председателя Совета Безопасности от 14 января 2002 года, чтобы обсудить мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне. Члены Совета согласились с предложенной послом Стрёмменом (Норвегия), в его качестве Председателя Рабочей группы, процедурой, которая позволит государствам, которые не предоставляют войска, обращаться с просьбой разрешить им принять участие в том или ином конкретном заседании вместе со странами, предоставляющими войска.
